**TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2017KO APIRILAREN 5EAN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, 2017ko apirilaren 5eko 09:30 zirela, lehenengo deialdian eta Jaione KARRIKIRI GARAÑO esanetara (*Orereta/Errenteriako EHBildu*), ondoko zinegotziak elkartu dira:

***Orereta/Errenteriako EHBildu***

- Bernardo LEMOS TABERNA
- Jon TXASKO ORGILLES

**Errenteria IrabaziZ**

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

Ez dira etorri, baina ezinetorria adierazi dute, Julen Mendoza Perezek, Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendik (*Orereta/Errenteriako EHBildu*) eta Yon Collar Riosecok (Errenteria IrabaziZ).

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin idazkaria.

**1. Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko martxoaren 15ean eginiko ohiko bilkurari eta 2017ko apirilaren 3an eginiko ezhoiko eta presazko bilkurari dagozkien akten irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.**

Idazkariak Tokiko Gobernu Batzarrak 2017ko martxoaren 15ean egindako ohiko bilkurari eta 2017ko apirilaren 3an egindako ezhoizko eta presazko bilkurari dagozkien akten berri eman ondoren.

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 5 DE ABRIL DE 2017**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:30 horas del día 5 de abril de 2017, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de Jaione KARRIKIRI GARAÑO (*Orereta/ Errenteriako EHBildu*), los siguientes Concejales:

***Orereta/Errenteriako EHBildu***

- Bernardo LEMOS TABERNA
- Jon TXASKO ORGILLES

**Errenteria IrabaziZ**

- Nagore BASURTO ESCAMILLA

No asisten excusando su inasistencia, Julen Mendoza Perez , Garazi Lopez de Echezarreta Auzmendi (*Orereta/Errenteriako EHBildu*) y Yon Collar Rioseco (Errenteria IrabaziZ).

Asiste y da fe del Acto la Secretaria Nagore Sarasola Otermin.

**1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 15 de marzo de 2017 y Sesión Extraordinaria y Urgente de fecha 3 de abril de 2017.**

Leída por la Secretaria General las Actas correspondientes a la Sesión Ordinaria de fecha 15 de marzo de 2017 y Sesión Extraordinaria y Urgente de fecha 3 de abril de 2017.



C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Inolako aldaketarik egin gabe onartu dute.

**2. “Errenteriako Udalarentzako gas naturalaren horniketa”, Foru Kontratazio Zentralaren bitartez adjudikatzea.**

Gobernantzako eta Gizartearekiko komunikazioko foru diputatuak 2016ko abenduaren 9ko foru aginduaren bitartez, erabaki zen GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A. enpresarekin (IFZ.: A-08431090), X16023 zenbakiko espedientea, “Gipuzkoako Foru Kontratazioen Zentralaren bidez gas naturalaren hornidura kontratatzeko esparru akordioa” kontratatzeari buruzko esparru akordioa burutzea.

Errenteriako Udala Foru Kontratazio Zentralak tramitatutako espediente honi atxikia dagoen erakundea den aldetik, 2016ko uztailaren 1eko nire agindupeko Ebazpenaren bidez, 2011ko otsailaren 22ko 3/2011 Foru Dekretuaren 6. artikuluaren arabera, Esparru Akordiotik eratorritako kontratua esleitzea, formalizatzea eta gastua baimentzea Udalari dagokio.

Errenteriako Udalak kontzeptu horretan izango duen duen gastua urteko 286.038,05 eurokoa izan daiteke (BEZa barne) eta bi (2) urteko iraupenarekin, urtebeteko beste bi urtez luza daitekeena.

Hori dela eta, Sektore Publikoetako Kontratuen Legearen Testu Bateginaren 205. artikuluari jarraiki, bidezkoa da eratorritako kontratua GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A., enpresari esleitzea, beti ere sinatutako esparru akordioaren ondorioetan ezarritako baldintzapean.

Se aprueba sin observación alguna

**2. Adjudicación del “Suministro de gas natural al Ayuntamiento de Errenteria”, a través de la Central de Contratación Foral.**

Mediante Orden Foral del Diputado de Gobernanza y Comunicación con la Sociedad de 9 de diciembre de 2016, se resolvió concluir con la empresa GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A. N.I.F.: A-08431090, el expediente nº X16023 - el Acuerdo Marco para la contratación del “Suministro de gas natural a través de de la Central de Contratación Foral de Gipuzkoa”.

Este Ayuntamiento de Errenteria, se adhirió al presente expediente tramitado por la Central de Contratación Foral, por Resolución de Alcaldía de fecha 1 de julio de 2016, y de conformidad con el art. 6 del Decreto Foral 3/2011, de 22 de febrero, corresponde al Ayuntamiento la adjudicación, formalización y autorización del gasto corrrespondiente al contrato derivado del Acuerdo Marco.

El gasto por este concepto de este Ayuntamiento, se estima en 286.038,05 euros (IVA incluido) anuales y una duración de dos (2) años, prorrogable anualmente por otros dos años más.

Por ello, y de conformidad con lo dispuesto en el art. 205 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, procede en estos momentos adjudicar el contrato derivado con arreglo a los términos establecidos en la conclusión del acuerdo marco con la empresa GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A..



C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Udal Kontu-hartzaileak txostena eman du.

Visto el informe emitido por la Sra. Interventora Municipal.

Ondare eta Kontratazioko arduradunak txostena eman du.

Visto el informe del Responsable de Contratación y Patrimonio.

Kontratazio Mahiaren Buruaren proposamenez.

A propuesta de la Presidenta de la Mesa de Contratación.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

E R A B A K I D U

A C U E R D A

**LEHENENGO.-** Esleitzea “Errenteriako Udalarentzako gas naturalaren horniketa”, Foru Kontratazio Zentralaren bitartez kontratatzeari buruzko esparru akordioa eratorritako kontratua (X16023), GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A. enpresari (IFZ.:A-08431090), beti ere esparru akordioa burutzea erabaki den baldintzapean eta adjudikatzaileak, 2016ko azaroaren 8an aukeztutako eskaintzapean.

**PRIMERO.-** ADJUDICAR el contrato derivado del Acuerdo Marco para la contratación del “Suministro de gas natural al Ayuntamiento de Errenteria, a través de la Central de Contratación Foral (X16023)” a la empresa GAS NATURAL SERVICIOS SDG, S.A., N.I.F.: A-08431090, en los términos establecidos en la conclusión del propio acuerdo marco así como en la oferta presentada por el adjudicatario de fecha 8 de noviembre de 2016.

**BIGARREN**.- Baimentzea eta xedatzea aurtengo ekitaldiari dagokion gastua, urteko 286.038,05 euroko diru-kopuruarekin (BEZa barne), Udal kontu-hartzaileak adierazitakoaren arabera.

**SEGUNDO.-** Autorizar y disponer el gasto imputable al presente ejercicio, que asciende a la cantidad de 286.038,05 euros (IVA incluido) anuales, de conformidad con lo señalado por la Sra. Interventora Municipal.

**HIRUGARREN**.- Enpresa esleipendunarekin kontratua formalizatzea.

**TERCERO.-** Formalizar el contrato con la empresa adjudicataria.

**3. LIFE STYLE kirol kluba inskribatzea Herriaren onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroan.**

**3. Inscripción del Club Deportivo LIFE STYLE en el registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Animo de Lucro.**

Errenteriako Udalak, 2001eko irailaren 28an,

Con fecha 28 de septiembre del 2001 el



C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Herriaren Onurakoak izan eta Dirua irabaztea xede ez duten elkarteen udal erregistroa arautzen duen erregelamendua onartu zuen.

Erregistro honetan inskribaturik egoteko honako baldintzak bete behar dira:

1.-Errenteriako udalerrian lankidetza-lanak egitea.

2.- Eusko Jaurlaritzan Justizia, Ekonomia eta Gizarte Segurantza Saileko Elkarteen Erregistroan behar bezala inskribatuta egotea, edo bere kasuan, Eusko Jaurlaritzako Kirol Entitateen Erregistroan egotea.

3.-Elkartearen zuzeneko edo zeharkako eginkizunek, enpresaritza, lan-profesional edo artistikoekin zerikusirik ez izatea.

2017ko martxoaren 21ean Ibán González Vacas jaunak, “CLUB DEPORTIVO LIFE STYLE" ordezkatuz, aipatutako erregistroan inskribatzeko eskaera egin zuen.

Eskaerarekin batera, erregelamenduak eskatutako agiriak aurkeztu zituen.

Kiroletako Azpisailaren arduradunak 2017ko martxoaren 28an emandako txostena aztertu da eta adierazi da eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa zuzena dela.

Kiroletako Azpisaileko Zinegotzi Delegatuaren proposamenez.

Ayuntamiento de Errenteria aprobó el Reglamento Regulador del Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

Las condiciones para estar inscrito en este registro son las siguientes:

1.- Realizar actividades de colaboración en el municipio de Errenteria.

2.- Estar debidamente inscritos en el registro de Asociaciones del Departamento de Justicia, Economía y Seguridad Social del Gobierno Vasco, o, en su caso, en el registro de Entidades Deportivas del Gobierno Vasco.

3.- No estar vinculado directa o indirectamente con el ejercicio de actividades empresariales, profesionales o artísticas.

Con fecha 21 de marzo de 2017 Ibán González Vacas, en representación de “CLUB DEPORTIVO LIFE STYLE", solicita ser inscrito en dicho registro.

Junto con la solicitud presentan la documentación requerida en el reglamento.

Visto el informe del responsable de la Subárea de Deportes, de fecha 28 de marzo de 2017, en el que se indica que la documentación presentada por el solicitante es conforme.

A propuesta del Concejal Delegado de la Subárea de Deportes.



C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

**E R A B A K I D U**

“CLUB DEPORTIVO LIFE STYLE" kirol kluba, Herriaren Onurakoak izan eta dirua irabaztea xede ez duten Elkarteen Udal Erregistroan inskribatzea.

----------------

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:40 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Lehendakariak sinatu du. Egiaztatzen dut.

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad,

**A C U E R D A**

La inscripción del club “CLUB DEPORTIVO LIFE STYLE" en el Registro Municipal de Asociaciones de Interés Municipal sin Ánimo de Lucro.

---------------

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 09:40 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo la Presidenta. Certifico.



C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net